THE MORNING STAR.

Vol. 58.

Jaffna, Thursday 6th of Oct .. 1898.

No. 20.

MIGHTEOUSNESS REALTREE A NATION BUT SIN IN A REPROACH TO ANY PROPLE.

RECEIPTS FOR THE MORNING STAR

Chavagachcherry Rev. T. P. Hunt and Messrs.
S. A. Chelliah, K. Vytialingam, N. Tambiah, 2. Galessi for 1898 Rs. 6.50
Puttalam W. C. Navaratna Mudl. for 1897 1.00
Usan Mr. D. A. Tambiah for 1897 200
Batticotta Messrs. P. Valuppily, S. Thampoo,
Mr. Gnanamuttoo, for 1898 3.75
Uduville Mr. C. Joshua, for 1898 1.00
Madoolkolla Mr. N. Sellatamby 200

JAFFNA COMMERCIAL CORPORATION JIMITED.

OFFICE BANK HALL, SEA STREET JAFFNA.
The company opens current accounts with sums of not less than Rs 100 and allows interest at 28% per annum on minimum monthly balances of Rs, 500, and upwards.
Fixed deposits received on the following terms, For 12 months interest at 68% per annum allowed

6 "5"

3 "4"

3 "4"

Approval till, demonth.

Approved bills discounted. Money advanced

Approved on substituted from Colombo, on pledges.

Remittances made to and from Colombo, Colombo Bankers, National Bank of India Ltd., Cheques and foreign drafts and bills of exchange on the Colombo Banks cashed.

Inland and foreign goods imported on Com-

Office hours from 10-30 A.M. to 4 P.M. WM. MATHER,

Managing Director

THE JAFFNA COMMERCIAL CORPORA-TION LIMITED.

In connection with our Store Department we are prepared to undertake and sell by public auction any property, Bousehold formuture, Effects &c. &c. which may be entrusted to us, If desired we will advance half the value. For terms and particulars apply to the Manager

BASEL MISSION CANNANOORE GOODS Coatings, trouserings of various kinds, sheet-

Coatrags, trouserings of various kinds, saccings, towels &c.
Waterbury Watches, for Gentlemen and Ladies,
Boots, Shoes, Harness &c
Trial solicited, Prices cheap, monthly supplies
from Manchester, England.
At the store department of the
Jaffia Commercial Corporation Ltd.

THE EDISON PHONOGRAPH AGENCY, EDISON's Phonograph or the talking and singing machine can be heard on application to the undersigned,

Terms within the reach of all,

A GABRIEL TAMBINAYAGAM PILLAL of the Prayancore, High Court, Member Royal Philharmonic Society,

WANTED.
Public Works Department,
(enval Province,
Kandy,
annly by

good overseers Please apply CREASY. Wanted good letters to L CR

Provincial Engineer. Central Province,

Warted. A matron for Chundicully Girls' High School-age between 30 and 45. Knowledge of English preferred.

Apply to Mrs. Carter Chundicully,

THE CEYLON STEAMSHIP Co. Ltd.
The Company's Steamer 'Lady
Havelock' is appointed to sail from
Kankesantura to Colombo Via
Paumben or Oct. 11th " Paumben on Oct. 11th

The Steamer "Lady Gordon" will sail for Colombo from Kankesanturai via Pt. Pedro on Friday the 14th. Oct. W. MATHER & SON, Agents.

ORDER NISL

In the District Court of Jaffna.

In the District Court of Jaffna,

Testamentary No. 924.
In the matter of the Estate of the late Lukkeen Chrsaippilla in the matter of the Estate of the late Lukkeen Chrsaippilla and Chiravilan Deceased.
Chusaippilla Antonippillai of Chiravilan Petitioner,

1. Mariaippllai wide of Chesaippillai Antonippillai of Chiravilan praying for Letters of Administration

This matter of the Petition of Chusaippillai Antonippillai of Chiravilan praying for Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased Lukkeen Chusaippillai of Chiravilan coming on for disposal before

C. E. Wilmet Esquire, District Judge, on the 28th day of August 1898 in the presence of Mr. T. C. Changarapillai, Prototr on the part of the Petitioner and afflavir of the Petitioner dated the 23rd day of August 1898 show have been read, it is declared that the Petitioner is the husband of heiress of the said intertate and is entitled to have Letters of Administration to the estate of the said Intestate issued to him unless the Respondents or any other person shall on or hefore the 24th day of October 1898 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrav.

Signed this 25th day C. E. Wilmet, District Judge.

Mecal & General.

Weather. Frequent showers have been the order of the day in the Peninsula and in some places it looks as if the spronting grain would be drowned out. Not in years have we had such a cool September, and October is not likely to give us any unbearably hot weather. The signs all point to the early burst of the monsoon, and also to a heavy rainfall during these three menths. The amount of rain for the past 9 months has been up to the average neither much more nor less.

9 months has been up to the average neutron more nor less.

Ceylon Educational Association. This Association held its annual meeting on the 24th, the Bishop of Colombo presiding. Of the many motions proposed one or two were defeated, and action concerning one or two others postponed. The majority however were passed and we hope will be accepted by the Director of Public Instruction. The meeting lasted 4 hours.

Murder. On Saturday evening the 1st inst. a Moorman residing at Gold Smith Street, Vanarponne, stabbed his wife causing her death. The man was at once arrested and is awaiting trial.

a Moorman residing at Gold Smith Street, Vannarponne, stabbed his wife causing her death. The man was at once arrested and is awaiting trial.

WIT. M. Tampoe: A public meeting was held on Thursday the 29th ultimo in the District Court House at 4 p. m to know the views of the public as regards memorializing His Excellency the Governor to retain and confirm Mr. Tampoe in his present appointment as Magistrate and Commissioner at Kaits. There was a unanimous opinion in favor of the memorial, which was at once prepared and signed by the leading men of Jaffina and forwarded to His Excellency the Governor The inhabitants of the islands have, we hear, forwarded another memorial, numerously signed praying for the retention of Mr. Tampoe in his present appointment at Kaits. Mr. Tampoe has been the leading lawyer in Jaffina and commanded a large practice and influence. It was a personal loss to him when he accepted the acting appointment to the Police Court at Jaffina, now about three years ago, offered to him by the Govt. unsolicited. As a Judge he gave proof of his superior ability. The people of the islands exulted in his appointment as a fitting successor to Mr. C. W. Catheravaloopillai, refired. Native magistrates have for several years occupied the Kaits bench, and the condition of the people will not admit of other hands, for satisfactory administration. The public, and in particular the islanders, have felf their situation in the rumoured change of the Kaits magistracy, and they have, in justice to Mr. Tampoe and to themselves, and in the interest of justice, and public welfare done what was in their power to do—to appreach His Excellency the Governor praying to do what is reasonable and just. The said public meeting was by vote preside over by Rev. C. M. Sanders with Mr. Allen Abraham B. A, as his secretary. Com.

[We hope Mr. Tampoe will be retained in his position. A man with the brilliant law record that he has is surely far better fitted to administer Justice than one who has had little or no legal training.

Missionaries Rev. H. Horsley returned last week from the Central Province where he had gone for a period of rest. Rev. A. E. Restarick and family were expected back yesterday from Newera Eijya, Mr. L. Hieb has gone to Eatticaloa but expects to return to Jaffina next week Mrs. Hieb and children are at Manepsy.

Inuvil Hospital. We make no apology for using so much of our space in an account of the opening exercises of the Mc Leod Hespital at Innvil It is the largest hospital in Jaffina, and the only one of its kind. It was a matter for regret that the letter of the Misses Leiten which was meant to be read on that oceasion did not reach Jaffina untill some days after. We publish it on our last page.

Annual Convocation. As we go to press the Christians connected with the American mission churches are holding the annual convocation at Udavil. The meetings this year take up two days and the object has been the despening of spiritual life. Yesterday at 10.20 the first session was opened, Rev. T. P. Hunt giving us a Bible reading on the Divine call to work and Rev S. Veerakatti following it up with some of the hindrances to most effective fruir bearing. This was followed by remarks from Proctor Carpenter and earnest prayers were offered that the obstacles to our being successful workers for Christ might be removed.

At 230 the afternoon session commenced, Rev. I. Paul speaking of the conditions for bearing much fruit and Rev. D. Valupillat emphasizing our great need of the indwelling Christ. This was followed by a season of prayer and consecration.

This was followed by a season of prayer and consecration.

At 6-30 in the evening a service of song was conducted by Rev E. P. Holton followed by two stirring addresses on the subject of Salvation by Rev. C. M. Sanders and Allen Abraham Esq. R. A. Today there was a prayer meeting at 7-30 conducted by Proctor Carpenter and at 10-30 the usual annual meeting commenced, Dr T. B. Seott presiding. The speakers are Rev. E. P. Holton, T. C. Changarapillai Esq. S. Hensman Esq., Rev. S. Elyatamby and Rev. D. Stickney. The work of the A. B. C. F. M. for the past year, and the work of our own Native Evangelical Society are two of the subjects to be presented. The service will be followed by the communion which closes the two days meetings.

two days meetings.
We hope much good has been accomplished and that we all have been drawn nearer to our blessed Master.

blessed Master.

Jaffina Auxiliary Bible Society. The annual meeting of the General Committee was held at Nellore on the afternoon of the 5th inst. Less than the usual number of pastors and delegates were present owing to the rain. The reports showed that good work had been done by the Society during the year. The same officers were re-elected for the ensuing year.

A General Committee For Inuvil Hospital: The Misses Leitch write on the subject as

The Misses Leitch write on the subject as follows:—

Just as in the case of the Lady Havelock Hospital, it would greatly promote the fullerance of the enterprise if a general and representative committee could be formed as an advisory and co-operating committee, having for the object the promoting of the interests of the institution and forming a connecting link between the workers in the institution and the general public.

(a) They might devise measures for making the institution widely known.

(b) As trained nurses are greatly needed in every part of the Province, and as the training of nurses should be an important part of the work of the institution, this Committee should aid in seeking out suitable young women to enter the nurses training class.

(c) They could use their valuable influence in securing a Grant in aid from Government. The Indian Government gives generous Grants-in-aid to such institutions even large building grants, and there is severy reason to expect that the Ceylon Government will give Grant-in-aid toward the support of this work.

(d) They could make plans looking toward the securing of an adequate endowment fund and annual subscriptions toward current expenses.

This Committee could invite representative and reasonable persons in different parts of the island to form local Committees who would assist this general Committee in the above mentioned and other lines of work. If this were done the usefulness and permanency of the institution would be asserted and God's blessing would assertedly rest upon all who had sought to help the sufferiog and the needy.

கீதி இராச்சியத்தாரை உயர்த்தும், பாவமோ எக்தச் சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி.

சேடம் புத்தகம்.]

யாழ்ப்பாணம், தஅகஅம் இல் ஐப்பசி வீ கட்டை வியாழக்கிழமை.

[சங்கியை. உ**ம**

இலங்கைப் புகைக்கப்பற் கொம்பனி (லிமிற்றேட்)



"லேடி அவலக்" புகைக்கப்பல் பின்வரும் தேதிகளிற் காவ்கேசன் அறைவிலிருந்து பா ம்பன்வழியாடக் கொழும்புக்குப்போகஇரு இன்றது. 1898 ம் ஞி ஐப்பசி மூ 11 உ "லேடி கோடன்" புகைக்கப்பல் பின்வரும்தேதி

ு இலடிகோடன்" புகைக்கப்பல் பின்வரும்தேதி களில் பருத்தித்திறையிலிருந்த திருக்கோதைமல்லை மூயாயக் கொழும்புக்குப்போகஇருக்கின்றது. W ™ MATHER, & Son. Agents. Durais

யாழ்ப்பாண வியாபார சமுதாயம்.

தீச்சமுதாயத்தவரிடம் பின்றூற் சொல்லப்படும் சாமா கைகள் விற்பணவுக்கிதக்கின்றன. சட்டைகள் தொப்பிகள் பலிக்கைகளுக்கேற்றதும், பல வீத பூக்கூறுள்ளதுமான வேர்த்தும் ன வெல்வேற். வேள்வன, ப÷கை, போசாப்பூ நிறங்கொண்ட ஆண்கள் செய்யகளுக்கேற்ற சால்புகை சப்பாத்தகள். சட்டைகளுக்கேற்றபு தற்றமானக்கு ஹூர்ச்சிவலகு. காரிக்குன், சவணவைமல், கோடிமல், என்றும்பலதிற ப்புடமைகள்.

காருக்கூரு செய்யாகுக்கு ப்புடுவைகள். கோந்தியான சீத்தைப்புடைவைகள். வாட்டாப்பி, காழிகைகைபட்டத்தன். கொள்ளை உட்குட் டைகள். வணியக்குட்டைகள். கவள்வன உட்குட் தெள்ளாசு சரிவைக்குகலைகள், பலதிஜாசு வசரிகைக

க்கால்வைகள். கடதாசி, படேவானை, படுக்சில், மைழுதலிய எழுத்தாக்கா மாகூகள்.

விளம்பரம்.

விள்மப் நம்.
வட்டுக்கோட்டைச் சபையின் ஃழாய்ச் சுவிசேஷ்லு
முயஞ்செய்திறதற்கு ஒர் வேதன் திரி தேவை. மாதவீ தம் ஐந்தகுபாவுக்குக் குறையாமற் சம்பளம் கொடு கக்பபடும், அவ்வேஃமிலேற்படுகிராத்றகு பிரியமா கைர்கள் இதன் கீழ்க் கைபொப்பமிட்டிருப்பவர்க்கு அறிவிக்கவும். Batticotta

அறிவித்தல்.

அறி வீத்தல்.

கொக்குவில் சிற்றம்பலம் அம்பலவாணருக்கும் அம்பலவாணர் பேறுப்பின்னேக்கும், அம்பலவாணர் கிறையப்பாவுக்கும், அம்பலவாணர் கிறையப்பாவுக்கும், அம்பலவாணர் கிறையப்பாவுக்கும், அம்பலவாணர் கிறையில் கிறியில் கிறிய துவட்கு கொடுக்கல் வரங்கல் காரர்களுக்கும், பேழ் கையோப்பம் வைசத்திருக்கும் அம்பலவாணர் பொக்க காழ்பலமாகிய கான் அறிவீப்பது. மேற்பமு அம்பல வாணரின் தும் காலஞ்சென்ற சாகமுத்துவினதும் உ ருத்தில் காலும் சரிவந்த பக்காள்யாயும் யாழ்ப்பாண த்தக்கு மிகத் காரத்தில் இருப்பதினுவும், யாழ்ப்பா ணத்தில் ஈடப்படுத்துவும் எனக்கு அறியலாரதின லும், யாதொரு சாதனத்தைச் சித்தாரிக்க, ம.ற. ஈடு கைக்க, சாட்டுதல்செய்ய, ஒற்சி, கண்கொடை சமுத அடைவு முதலியவைகளே விற்க அல்லது மற்கும் எவ் வித் கோட்பாட்டைக் செய்ய முடின் குறும் கைக்கு முதி அல்லது நடிதிகொல்லி என் சம்மதியுடனும் செல வைக் கொடுக்க கான் உத்தரவங்கும் வரும் செல வைக் கொகிக்க கான் உத்தரவங்கு மிறுக்கிறேன்.) அப்படி எனக்கதிலியான உத்தரவங்கு பிறக்கிறேன்.) அப்படி எனக்கதிலியான உத்தரவங்கு பிறக்கிறேன்.) எனக்கொள்ளப்படமாட்டாது. அன்றியும் அப்படி செய்யும் இருகட்சியாருக்கும் விரோதமாய் சநிய சதியா லோசனே அணுப்புதல் என்னம் பிரிவுகளின்படி

லோச்சுள் அண்பெடிகம் எனதும் போவுகள்கப்பு கழந்துகள் எடுக்கப்படும். 2. மேற்படி அம்பல்வான்றும் காலஞ்சென்ற நாக மூத்துவும் தங்கள் கொள்வில் ஆட்சியான வீடுவள் வைச் செட்டிக்கு ஈடுவைத்து வியாபாரஞ்செய்ததன் போல் வந்த கடனுக்காக மேற்படி செட்டியும் அம் பல்வாணரும் சம்மதித்த எனது உத்தாவுடன் உடுவி க்குடி பொன்னம்பவம்பெண் சின்னத்தங்க்கிக்கு அ வவீட்டை விற்றுக் செட்டியின் கடன்திர்த்தபிற்பாலி வவீட்டை விற்றுக் செட்டியின் கடன்திர்த்தபிற்பாலி உருத்தாளர் சகலரும் அறியாது எனக்கும் அறிவிக்கா து இரக்கியமாய்க் கள்ளமார்க்கமாய்ச் சிலர் கூடி க து இரக்காபாபாயக கண்ணமாபகமாய உற்றா கடி க தமைஸ்லில் ரூபாய் நிறும் குடு மேற்கு சிய ஆதனத்தின் பேராவ் ஒரு மேலில் இப்போ எழுதப்பட்டதாகக் கே ஸ்விப்பட்டேன். அப்படி ஒரு உறதி பூற்க்து உண் பையாயின் அவ் குமியைத்து எந்தக் கடன் கொடுக்க ப்பட்டது, எக்த ஈடு மீனப்பட்டது என விபரமாய் இப்பத்திரிகையில் பிரசித்தஞ்சயதல்வேண்டும். அப் துப்பத்தால்கையாங்காத கள்ளமார்க்கமாயெழுதப்பட் டிடிப் பண்டையாங்காத கள்ளமார்க்கமாயெழுதப்பட் டதாகுஸ் உடனே அதற்கொரு அன்த்தல்வெண்டும், அப்படி இரு விபாழும் பிராத்தன் செய்யப்படாவிடி ஸ். உடனே அவ்விருகட்கியார்க்கும்விரோதமாய் மே ற்கு நிய பிரிவுகளின்படி சதியாலோகை நாறமாய கேம தல் என்றும் வழக்குகள் எடுப்பதடன், கான் வரும் போகுஞ் செலையு எனது செம்பளகஷ்டம்முதலியேகைய

களுக்கும் தாற்சிசெய்யப்படுமென இக்தாவறிவிக்கி நேன். இங்ஙனம், Am. Ponnambalam Pillai. Subordinate.

P. W. Department. Meyithyina,

24-8-98

Up, Burmah

விளம்பரம்.

விளம்பாம்.
இத்தால் சகனரும் அதியவெண்டியது அளவெட்டி
குடி நாகமணி கைய்பெண் கிண்ஞுச்சிப்பிள்ள ஆகி
யாளன் அதிவிப்பது எனதுபெருஞ் முடிந்த அறுதி உறுத்தைகும் அட்டிச்சீட்பிக்கு முதலிய சாதனங்க கீன் சிலை வமிராக்கியகாறார் களவாய் அபகிரத்துக் சொண்டார்கள் என்றும், குரித்த அறுதி சாதனத் தீல் சொல்லப்பட்ட காணிகள் என்றுடைய ஆட்சி மீலிருக்குறது. ஆராகுதல் எனது கையைப்படும்பி கள்ளாடந்தின் நாகுதல் எனது கையைப்படும்பி கள்ளாடந்தின்படி 452-453 ம் பீறிவின் ப டி கிறியீனல் வழக்கு வைக்கப்படும் என்பதாக அறி வித்து கேலை சொத்தாரிகமாருக்கும் விளம்பரப்படு த்துகிறேன். என்பதாக அறிக்குகொள்ளவும். இப்படிக்கு, காகமணி கையிசெய்ன.

இப்படிக்கு, காகமணி கைகுமிபண் +கின்கூச்சிப்பிள்ள கைக்கீறா கஆகுஷ ம் ஆண்டு பொட்டாதி மூ 30 உ

உதயதாரகை.

கஅகஅம் ஹி ஐப்பசி மீ கக்க.

கீழைத்தேச கோயாளி. The Sickman of the East.

Ine Sickman of the East. சென்ற இரு இழை மக நாக்குள் கிகுழந்தே சேகோயாளி என்றும் அபீதானஞ் ஞட்டப்பிபற்ற இஞ தேது தாசுதானியூல் கடைடுபெற்று காரியங்குளுக் கம சிக்குமிடத்து, இந்குமையாளியீன அந்தியகாலல் இட் ஒடிடைடுதா வணைப் பயப்படற்கது கிரைக்கின்றது. இனுக்கத்தோ கித்திருஷியார்க்குப்யமுது, அமைர்கள் போ துதர், தலிலேயுமைகளான் என்னம் சேனுக்கு அமைரைகள் போ தன்ச்சுக்கு பெற்று குருவூயாக தேப்பமது அவர்கள் கோத் சூதர், தலியென்னுவரன் என்னுக் இறைமுகங்கோத் தமக்காக்கவும் சீனராச்சிய வடகேழ்ப்பாகமாகிய மஞ் சூரியாவுக்கூடாய்ப் பீக்கின் தலோகர்வரைச்சூம் அய ரதவிதி திறக்கவும் இடங்கொடுத்ததை ஆக்கிலேயர் அறிக்கு ஆத்திசங்கொண்டவர்களாய் யுத்தமரக்கலங் களோடு சேர் கிரோட் மெக்டனஸ்ட்எண்பவரைச் சே

அகிக்கு ஆத்திரங்கொண்டவர்களாய் யுத்தமரக்கலங் குளோடு சேர் கினோட் மெக்டனஸ்ட் எண்பவரைச் சே ணுக்கலுப்பித் தமக்குஞ் சிங்க்கஉரித்துகள் தரும்ப டி தெருக்கினர். யாப்பானிய ராசாங்க மர்திரிகளில் ஒருவராகிய மாக்குகின் ஒர்றே என்பவரும் இராசா க்கப்பையாய்ப்பிக்கின்கார்சென்றிருந்தனர். சீனச்ச க்கரவர்த் இதற்குவைரின்கே என்பெரு ருடியியர் அக செல்வாக்கையடைகிறதற்குகோலாயிருந்த தமதும ந்திரியாயே கேகங்சான் என்பவரைத் தன்ளி அங்கி லையர்க்குச் சார்பான காங்கியுவே என்பவரைத் தம தந்நியாயே கேகங்சான் என்பவரைத் தன்ளி அங்கி லையர்க்குச் சார்பான காங்கியுவே என்பவரைத் தம தந்நிகள் செய்ய ஆரம்பித்தனர். இக்காரியர்க்கிறையர்க்கு இருந்தகக்காவர்த் தியின் தா யர்கிறியரின் தாண்டுதலில் நேருவிகட்டில் கொர் கடைபெறவேண்டுகலில் இரையர்க்கில் தெரிச்கட்டில் யாரின்றைதலில் மோ உடனே உக்கிரம்கொடையுக்கு தந்த சக்கரவாத்தியின் கையிலிருந்த இரச்சிய ஆஞ் கைமைப்பறித்துத் தாமே முன்போமைறபடியும் சக் கின்யிலிருக்கிறையர் மாடுக்கு படுக்கும் காரரா மருந்த ஆறமர்க்கிமார் கொலைப்பட்டனர். அவரின மர் திரி யா கிய காக்கியுவே என்பவரைச் சக்கி கான்திகிலின் கட்சியார் பிடிக்கப் பார்த்தம் சுவி அற்கிலேய தாறைபறியேட்டு சான் புகுர்க்கு "பலாதற்," கடையிலிறுக்கின்றது கடிரேயர்க்கும் பார்த்தம் அவர் தன்றிலேயர்க்கியர்க்கப் பார்த்தம் அவர் அற்கிலேய தாறைபறியேட்டு சான் புகுர்க்கு "பலாறற்" ந்நொக்கு இராச்சுய படபலமையின் திவுகளில் அபரிக்க சீளுவுக்கணித்தாப்ப் பிலிப்பைன் திவுகளில் அபரிக்க ர் கிற்பஅம் அங்கிலேயர்க்கு மிகத் தைரியமானகாரி யம், சோராச்சியத்தின்மேல் ரூஷியர் அதிக செல்

வாக்குடையவர்களாய் வருவது பிரித்தானிய வர்த்த கத்துக்கு கட்டமாவதோடு அத்திசையில் அங்கிவேய ர்க்கிருக்கும் அதிகாரத்தையும் குறைத்துக்கும்மானத யால் அங்கிலேயர் குஷியர்க்கிடங்கொடுப்பு கட்டு தகாரியம், சகன் கிகூபாங்கின்யு மொருங்குசேர்த் தாவேளிக்குயிடத்து ஒன்றிற் சினராசியத்தில் அத்தேசம் மேனிவையை உருக்கான விசேசும் மாறுதல் கள் கடைபெறும், அன்தேல் அது மற்றும் ராச்சி யங்களிகுற் பகிரக்தெலிக்கப்படுமென்பது திண்ணும்.

அமெரிக்க பாரியர்.

அமெரிக்க பாரியர்.

"இல்லாளதத்திருக்க இல்லாததெரன்றில்ஃம்" என்றுர் நம் ஆண்டுருர்க இல்லாததிதான்றில்ஃம்" என்றுர் நம் ஆண்டுருர். "இணைசாலியான ஸ்திரிகையக் கண்டு பிடிப்பனன் யார்? அவளுடையவில் முத்துக்கினப்பார்க்கிலும் உயர்ந்தது. அவள் புருஷண் தேசத்தினப்பார்க்கிலும் உயர்ந்தது. அவள் புருஷண் தேசத்தின்ப்பார்க்கினர்க உயர்ந்தது ஆண்டிருக்கு மிற்பேடுர்களில் உட்கார்கிறுக் கையீற் பேர்பெற்றவணும் இருக்கிறுள், என்பது வரையில் வாக்கு. தற்காலம் பிரித்தானிய இராச்சிய ஆரணைக்கிகரிகளில் பங்குமற்றி அங்கினோ மக்குரகு கூறியின் வருக்கு கண்ணிக்காய்த் அலங்குகினர். இவ்வுத்தம் மக்குவியின் மக்குவின் தண்குகின்றனர். இவ்வுத்தம் மக்குவியின் மக்குவின்றனர். இவ்வுத்தம் மக்கையின்றின் அவர்களின் கணைவர்கள் உள்ளத்தின்றனர். இவ்வுத்தம் மக்கையின்றின்றனர். இவ்வுத்தம் மக்கையின்றைக்காய்த் அலங்கு மிறியாகையின்றனர். இவ்வுக்கும் கண்டிரிக்கும்பெரியோனர்க்குமுக்கும் மையியர்கானக்களாகின்றன.

உன்னதில்யுள் சன்மானிப்புமடையதோரி அயர்க வினிருப்பிடங்கள்பெரியேனவரக்கயர்களுக்கும் மை யல்தான்களாகின்றன. பிரித்தானிய கலினிகளின் இராசமாலிதிதாரிய மண், யோசேன் சேற்பளேன் ஆயர்களின் பரியார் ஐகியதேசத்திலுள்ள கியுறிங்கிலை பருத்பைச் சேர் ரத்தயர். இயரின் உறைபிடம் லர்தோம் பட்டினதில் ஆன்ன அதி யூகர சமுசார்க்குடுள்ளன் அ. சுழகு-வத்தரியாயிய இயரின் அசார உபசாராடையில் ஆங் குள்ள இராகுகுமாரத்திகள், பட்டவர்த்தனிகள், உய மக்க உழுசாரங்களேச் சேர்த்த அரைச்சானிக்கொல்லா ம் மயற்குகின்றனர். ஒருகாலத்தில் இங்கிலங்கின் சதமமானியாய்வரக்க டியவராகிய மெண்டுகள்லா மான் அரசிகுரம் ககரத்தின் காகுக்குரனர் அகிகம் அ தேமான சன்மானிப்பையும் நடிப்படையும் அடைதிர தற்கு அவரின் பாரியாரும் விசேஷ் ஏறுக்க வைப்படு த்தும் பாரியர், பிறதித்தகாரிய உபராசாங்கலிதொரி முக்கு இப்போது இந்தியதேச பிரதிகாவலாய் கிய மனம்பெற்றிருக்கும் மெண் தேரர்ச் சேர்ஷன் அவர் கின்மிக்கி. இவர் ஐகியதேசத்தின் தெருக்கும் மிசுக்க கோக் கசாசித்துள்ள அதிருப் சவுந்திகளுப்படு நேற்கான பேச்சும் டேட்டிகமைய் ன ப்பாசெருமடையர், மென். கேறுக்கும் இந்ததின்படும் நடித்தமான அவக்கதில் மறிமேற்க பிசிகர்கள்படுக்க நடித்தமான அவக்கதில் மறிமேற்க படிக்கும் மக்கின் நடிக்க அபர்களியடையவும் அரசுமாக உதகியேக கண்கின் உயர்சியடையவும் அரசுகம் கேர்கள்படுக்க கேர்களையும் மதிக்கப்படவும் இரசாவக உதகியேக கண்கரையும் நெக்கப்படவும் இரசாவக உதகியர்கள் மன்களாமின்.

ைக்கோம்களை குடும்ப தலங்காசமா விருக்கும் வே குறு அமரிக்க குணையதி தற்கிலிலா முச் நசசையையின் கநர்கால கணினகட்சித் திண்யரான முச் நசசிலையின் கார்க்கோட்டின் திணைவி, இவர் ஐச்கியதேசை இதிரசு சனவர் மி திகியும் தம் பேச்சி இலை போக்கிறையில் கணவர் மி திகியும் தம் பேச்சி இலை போக்கிறையும் தமக்குக் சத்தமாநிகள் உண்டாக்கிக்கொள்ளும் வழ க்கத்தையுடையவர், ஆலினும் இம் மாதசிரோமணி வீன் ஆழ்ந்த அரிவும் ஆசார உபசராமும், செட்டித்த ன்னமடிம் அவரின் குணைத்தையிகு இடிய மார்றியதோ பவர் தவரக்குச் கினை தெராகவிகுக்கும் கிட்டன, காவஞ்சென்றையோன கோட் முன்டோல்வ் சேர்ச் சில் எடையவரும் இராசாங்களிடுக்கும் திழையர்க்கிய க தந்கு அவரின் ஆமிக்க மண்கியே காரணமாவிருநே கார். தமது கட்சியைப் பெலப்படித்து மிகோக்கமாய் கொட் சேர்ச்சில் காகிகளிற இரிர்தே உபக்கியாசங்களை செய்யும்போசிதன்றை மக்குகிய குடிக்கும் கைகியும் கடைச்செச் லக்தோம்ககர குகிம்ப அலங்காரமாயிருக்கும் வே

ுகையட்ட சோச்சிகை காம்களில் இசிர்தே உடக் சொக்குமாசிக்கள குறையும்போடுதல்லாம் அலாத மக்குவிலும் கடக்கிச குறை அவரது பேச்சுகள் அங்கோறம்பெறுதற்கான ஆ யந்தற்கள் செய்வது வழக்கம். அங்கிசேலா மக்கிரச கையடின் பூரிவகட்டுகையிக்குருந்தவர்களின் கூட்டமாவி யு^பிறிற பிருஸ்லீக்"என்றும் சங்கத்தை **ஸ்தாயிப்பத ற்குத் தடதைகாயகதைத்துகை **ஸ்தாயிப்பத ந்தத் தடதைகாயகதைத்துக்கி இநிக்கும் இப்போதும் அகிகுரும்குதைகளைக்கத்திரகோலக்கா

துபட்போ துமலில் தொமுகற்களை கங்கத்து நடிகள் உண்ணோ நமாய் வினக்கு சின்றனர். இவ்லிதமாயக்கணவர் மேனில் யடைதற்கும் ஆவர் குடும்பங்களுயர்ச்சியேறாதற்கும் மிகுதியும் பெணைக கோகாகணராகின்றனர். கம்மூர்ப் பெண்கள் கஃவி காகிகீன்களில் மேம்பட்டு இவ்வித உத்தம் வாழ்க்கை தேதிணேவிகளாகுங்காலம் எப்போவருட்மோ?

மேக்லியட் வைத்தியசாலே.

மேக்கியட் வைத்தியசாவை.
McLeod Hospital:
யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள பெணகள் பிள்ளிகளின் க ண்மைக்காய்ப் பரோபகாரம்கிறைக்க சேமாட்டிகளாகி ய மிஸ்செஸ் வீச் அம்மான்மாரின் மும்மசியால் இனு விலிழ் கட்டப்பட்ட பாரித்த வைத்தியசாலே சென்ற மாதம் உசு க் திக்தி பகிரக்கமாய்ச் சனத்களின்பாவி

ப்புக்குத் இறக்கப்பட்டது. அத்தருணைத்தில் மாற்ப் பாணைத்தின் பருப்பலபகுதிகளிற்பிருந்து பெரியோகு கு திறீயோ பருப்பலபகுதிகளிற்பிருந்து பெரியோகு கு திறீயோரும் ஆன்களும் பெண்களும் மூப்பளின் டினர். உலெயிலியன்பியூன் தலேவராகிய கணம், இ திம்மர்ஐயர் அனிராகனாயுட்கார வேதவரகிப்புகெ பம் கடைபெற்றபின் பருத்தர் சங்கரப்பின்றோயராகள் இவ் வைத்தியசாலே ஆரம்பித்து இதாப்பமான வருநா தறையும், கனம், கேன்றியில் ஐயருவர்கள் அதற்சாக ப்பணகுகுள்க்கப்பட்டுச் செலையூத்கப்பட்ட வகை கையும் விபரமாய்க்காற, மிஸ், கவுணைட் அம்மா அ வர்கள் கைத்தியசாலே யாழ்ப்பாணப் பெண்கள் பின் கோகளின் பாவிப்புக்காய்த் இறக்கப்பட்டிருக்கிறதேன விளம்பா ஞ்செய்தனர், ஆப்பாற் கணம், ஸ்கொற்கை திகாரவர்களே முந்த ஆப்பாற் கணம், ஸ்கொற்கை நிகாரவர்களையும் பற்றிய விகுதைந்குசினக் கூறியுக்கார் பெரியாக கணம் இன் வரப்போசிலம் கணம், கா டெக்கு முற்பத்திய கிலிக்கும் வரப்போத்தாரதியோர் அவ் வைத்தியசாகிலப்குல் வரப்போத்தகையும் வெளியா மும் அதறைத் தமக்கிருக்கும் மற்றச்சியையும் வெளிய முற்குகள்

ஆங் வைத்தியசாலேயினுல் வதப்போகிற என்றைகளை பும் அதறைத் தமக்கிறக்கும் மகிழ்ச்சியையும் வெளிப்படுத்தினர். பின்செல். லீக் அம்மாள்மார் கடிக்க ம் ஆண்டு ஆனிமாதத்தில் யாழ்ப்பாணத்துக்குத் திரும்பியபோழு தே பெண்களுக்கு வாழ்ப்பாணத்துக்குத் திரும்பியபோழு தே பெண்களுக்குத்திலார் தகுக்க வத்தியசாலை எழுப்பட்டுக்கும் திரும்பியபோழு தே பெண்களுக்கு வரத்தியசால் எழுப்பட்டுக்கும் இரும்பியப்பட்டுக்கும் மாழ்ப்பானத்தின் மையசாடாகிய இனுவில் அல்லை தியிசால் குறிப்பிய இடமாய்த் தெரியப்பட்டு கிலமும் வரத்தியசால் குறிப்பிய இடமாய்த் தெரியப்பட்டு கிலமும் வரத்தியசாலில் தேரிய இடமாய்த் தெரியப்பட்டு கிலமும் வளத்தியசாலில் கட்டிட வேல்லைய தப்பாதுவர்கள் வைத்தியசாலில் கட்டிட வேல்லைய தப்பாதுவர்கள் வைத்தியசாலில் கட்டிட வேல்லைய தப்பாதுவர்கள் வைத்தியசாலில் கட்டிட வேல்லைய தப்பாதுவர்கள் வைத்தியசாலில் கட்டிட வேல்லைய தப்பாதுவர்கள் வைத்தியசாலியில் வேல்லையில் அல்லையில் தமையும் திறிப்பிற்களை கடிடிக்கிய விலில் வேல்லையில் அல்லையில் கடிய மாதம்பிய குறிப்பிய கிலந்தாரமுமான கட்டிடக்கில் வேலில் மோன்றில் இரும்பில் திறிப்பிய இரும்பட்டிய தக்கிய கடியில் வேல் யாரம்பிறேக்கும்படி கரும்பப்பட்ட கரகியில் வேல்ய யாரம்பிற்கு கிறிப்பில் தேலிய மாதம்பிக்கு கட்டிய கடியில் வேல்ல யாரம்பிக்கு கிறிப்பில் கேலில் யானக்கில் இரு அம்மான் தைத்தியசாலிக்கு தம்படி கத்தி சிறிப்பில் தெலியப்பட்டதாகையால் கைத்தியசாலிக்கு மடிக்குகியம் இரும்போக்கும் கடியில் வேல்ல யாரம்பிக்கு கட்டியராவின் பொதுப்பிக்கு கும்படிடக்குர்கள் கடையில் செலியர்கள் கடியர்களுக்கும் மாற்பியானி தல் செரியர்கள் விலியர்கள் கடியர்களுக்கு மாற்பியானி தல் செரியர்கள் கண்டுக்குயர்க்குரும் மாற்பியானிக்கியல் கிறிப்பானி காயாவரும் என்றம் மன்காத சந்புக்குமு யாற்பியானி காயாவரும் சன்றிக்கிய மடியர்கள் திறிப்பில் கடியர்கள் கடியர்கள் கடியர்கள் அடியர்கள் கடியர்கள் கடியர்கள் கடியர்கள் கண்வர்கள் கடியர்கள் கடியர்கள

ஊர்காவற்றுறை நீதிபதித்துவம். Kayts Magistracy.

ஊர்காவற்றுறை நீதிபதித்துவம்.

Knyts Magistracy.

சென் 70 மா தம் உக கீதிதி வீயாழக்கிழமை செயக்தாம் காதுமணிவை உயில், யாழ்ப்பாணத்தின் பற்பக்கும் காதும் காதுமணிவை உயில், யாழ்ப்பாணத்தின் பற்பக்கும் குரிக்கோட்கியில், யாழ்ப்பாணத்தின் பற்பக்கிய இருக்க விசேஷபிரபுக்கள் யாழ்ப்பான டின்றிறக்கோட்கியில் இரிக்கோடுக்கிய கண்டிய இருக்கிய அகிராக கண்டிய இருக்கிய கண்டிய இருக்கிய அகிர்கிய கண்டிய இருக்கிய அகிர்கிய அகிர்கிய அகிர்கிய அகிர்கிய அகிர்கிய அகிர்கிய அகிர்கிய இருக்கிய அகிர்கிய அகிர்கிய அகிர்கிய அகிருக்கிய இருக்கிய தேரிக்கிய இருக்கிய கண்டிய இருக்கிய தேரிக்கிய இருப்புக்கிய சேரிக்கிய இருப்பின்ற இரும் இரைய இருக்கிய அதிரும் மாகிய அகுகைய அகிருகிய அதிருகிய அதிருகிய அதிருகிய அதிருகிய அதிருகிய அதிருகிய அதிரிகிய இரிக்கிய இருக்கிய இருகிய அதிரிகிய அகிரிகிய அகிரிகிய அகிரிகிய அகிரிகிய அகிரிகிய அதிரிகிய அதிரிகிய அதிரிகிய அதிரிகிய அதிரிகிய அகிரிகிய அதிரிகிய அதிரிகிய அதிரிகிய அதிரிகிய அரிகிய மகிய அரிகிய அரிகிய அரிகிய அரிகிய அறிகிய அரிகிய அறிகிய இரிகிய அறிகிய இரிகிய அறிகிய அற

யாழ்ப்பாணம்

காலரில். — Weather, — காள் வீதம மழை துறிக் கொண்டு இற்கின் நமையாள் ரெற்பலிர்கள் துதிக்கியா ய் வளர்த்து கற்காட்சுகொடுக்கின்றன. பின் விதை ப்புகளும் அடுத்துத்தொடுத்து வருகின்றன. சிக்கிர நீதில் வெள்ளார்தேவையாயிருக்கின்றது. சிக்கிர மீன்குக் தூற்றவ்களன்றிப் பெருமழையைக்கானேம். கொலே. — Murder. — தொரியிதுள்ள சோனுமை, ரூவண்தன் பெண்சாதியைக்குத்தியாற்குற்றிக்கொன்று யாதோர் எதிரிடையுமின்றித் தண்ணேப் பொலிசர்கை லேலாப்புக் கொண்ட ஐயமே இத்துணிகரமான கு

ரூர செய்கைக்கல கேயேவிற்றும்.

ஞா செய்கைக்கலின் பேகிற்கும்.
மேஸ். ஆ. நீருச்சிற்றும்பலம்.— Mr. A. Thiru chchittumpalam.— சாதாரணில் ஆளகைக்கார கூடு குத்த சனக்களால் கண்குமதிக்கப்பெற்ற இவர் கொழும்பு சென்று கீர்மட்டதள்கையிலும் பிட்கைகொண்டிய சென்று கீர்மட்டதள்கையிலும் பிட்கைகள் கூடதை அறிக்கு மிகவுஞ் சர்தோஷமாகுகும். வட் செக்கோட்டையாகுரும் கொத்தாரிசு மார்க்கணில் மிக த் நிறமையுள்ளவர். யோக்கிய கடையினர். சிறி. மு. களித்திகேக்குயர். — A. Po et died.— சாதாரணமைய்ப் "முகவி" என்றும் காமக்கிகையை

த் திறமையுள்ளவர். யோக்கிய எடையினர். சிறீ. மு. கார்த்திகேச் ஆயர். — A. Poet died.—
சாதாரணமாய்ப் 'புலவர்'' என்னும் நாமத்திதுறைறையுக்கப்பட்டவராகிய இவர் சென்ற மாதம் உடர் சிகதி தேவ்பெட்டவராகிய இவர் சென்ற மாதம் உடர் சிகதி தேவ்பெட்டவராகிய இவர் சென்ற மாதம் உடர் சிகதி தேவ்பெட்டவராகிய இவர் சென்ற மாதம் உடர் சிகதி தேவ்போகமாயினர். இவர் தொறைந்தியர் ஒழு பேதிய மேருகிர் ஐபாகர்கள் பையித்தரத்பகத்திற் சாண்டுறபடி இவர் தர்தையாகிய முருகேச ஐயரும் தமிழ், சம்சுவி ரூதபாகுடாதிராய்ச் சோதிடவைத்திய சாஸ்திறக்களிற பேரெம்ப்புற்ற சர் புலவர். தர்த்தவைப்போகவே மைந்தரும் சம்ஸ் கிருத்தியம் தமிழ் இலக்கிய இலக்கணங்களிலும் வல்லவர். சோதிடமைத்தியத்திலும் பேரும்ப்புற்றவர். கிறைகளிலும் வல்லவர். சோதிடமைத்தியத்திறும் தொக்கவர். இவல்லவர். சிறைகள்கள்கியான வடிறையிடியிராகம் வருக்கியும் புதுக்கியும் பிருக்கியர் கிறைக்கு நடிதியும் புதுக்கியும் பிருக்கியர் கிறைக்கு நடிதியும் புதுக்கியும் பிருக்கியர் கிறைகளிலும் குறைகள்கு கிறைக்கு கிறைக்கு கிறைக்கியருக்கியருக்கிய முறைகளுக்கு முறைகளைக்கிய சிறியரையிடுக்கு கிறைகளுக்கு முறைகளுக்கு முறையரைக்கிய சிறியர்க்கியர்க்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கிய முறியருக்கியருக்கிய மறைகளுக்கும் குறியருக்கியருக்கிய கிறைக்கும் கிறைக்கும் குறைக்கு கிறியருக்கிய முறியரையில் கிறியருக்கியருக்கியருக்கிய கிறியருக்கிய முறியருக்கியருக்கிய முறியருக்கியருக்கிய முறியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கிய முறியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கியருக்கும் கிறியருக்கியரு இவர் யாழ்ப்பாணக்க சேசியில் வேசியபாயிருந்த கா வஞ்சென்ற போண பெண், சொக்கராதிின் மகன், ம கை மகள் கோண்டாவில் வாசரான மெண், ஆர், ஏ, குவாகர்யகத்தின் மகளான மெண், அன் அருளம்மா, விவாக ஆராதன் கணம், சி, தி, உவில்லியமண்போத கரால் வடத்தப்பட்டது. காத்தரின் சபையில் இன் தும் அனேக இறிஸ்தசமுசாரவகள் தோண்றித் தழை தீதோங்க எம்பெருமான ஆருள்புரிவராக. கரடி கடித்தல்.— Bitten by Bear.—இரண்டிதி வில் மனிதன் ஒருவின் மூலங்காவில் வாடிகிட்டுக்க ணித்தாய்க் கடந்தனை குறிகும் ஒரு நிர்கரடி சக்தித்த வாருயிக் கடித்த கோயப்படுத்திரும், அவின் மாழிப் பானன ஆபததுச்சுதன் வைத்தியசாகுவக்குக் கொண்டு மேகதும் காலக்குதின் வைத்தியசாகுவக்குக் கொண்டு மேகதும் காலக்குதின் வைத்தியசாகுவக்குக் கொண்டு போகினன்.

பொம்னன. விவாகம். — Marringe. —யாழ்ப்பாண உதவி ஏச ண்டராசிய மெஸை. லீக் என்பையர்க்கும் மாத்துறைவி ஹன்ன மிஸ். வோர்ப்ஸ் என்பவர்க்கும் விலாகம் கட க்கப்போகின்றது. அதற்காய் மெஸ். லீக் கார்த்திகை மாத கடிக்க ஹ வரைக்கும் லீஅ பெதற்குக்கின்றனர். குமாய்யாழுதலியார். — Mr. C. Coomariah. —

கு மரியயாழுத்லியாரு.— Mr. C. Coomarial.— யாழ்ப்பாணப்பதியுக்குோர்த் தல்வராயிருக்கு இண் ப்பாஅம் குமரய்யாழுத்தியார் தமத சென்னஆரா கிய மன்ஞர்க்குப் புறப்பட்டபொழுது, இங்குள்ளார் சிலர் சேர்க்கு நானுறைகுமாயடக்கிய படைப் பை யொன்ற உடகாரம் கொழேத்தனர். இவர் தமத கட மையில் அதிவிளிப்பும், சாக்கிரதையும் கேர்மையுழு டையவ்சென மாவரானும் தேர்சாட்சி பெற்றச் செ

வைத்தியர் மாற்றம். — Medical Changes. — ையத்து பா மாற்றம். — Tredical Changes. — மட்டுக்கோட்டை வைத்தியசால் டாக்குத்தா மேஸ். அடம்ஸ் மன்னுரைச்சோர்த் சல்லாற்றுக்கு மாற்றப் பட அங்கிருந்த டாக்குத்தா மழவராயா வட்டுக்கோ ட்டைக்கு வருக்கைமுர். முறையமாதலிலில் இங்கிலத்திகொன்றிருந்த டக்தர் தோண்கிலும் கொழும்பிலிறங்கி மாழ்ப்பாணம் கோ

கண்னா. டத்தர் ஏர்வின் ரத்தினம்.-Dr. 1rwin Rutnam. கொழும்பில்ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கும் "வேடிஅவலைக்" ஆஸ்பத்திரியின் தல்மையோயிருந்த டத்தால்ஸ்ஷ் அம்மன் ஸ் லியிற்சென்ற மையால் அவரின் இடத்தில் டக்தர் ஏ ர்வின் ரத்தினம்அம்மான் அவிட்டிங்காய் கியமிக்கப்ப டடிருக்கின்றணர்ள்ளுக் கேள்விப்பியமை சக்தோவூமு.

இலங்கை.

தேசாதிபதி. – The Governor. — சுட்டோக்கிறவ தொல்க்குச்சென்றிருந்த தேசாதிபதியவர்களுள் சமு சார்த்தவரும் இந்தவாரம் கொழும்பு வந்து சேர்ந்த கடந்திரயானஞ்செய்யது தேசாதிபதிலின் க கத்துக்கவலியம் என மைத்தியா கூறுகிணைசாம். சட்டதிருபண்சபை இந்த மி″ கேஉர் திக்தி கூடும்.

குட்டுக்குபணைக்கைபை இந்த முற் கூட குத்ததை கூழும். தப்பிரிக்கொட்டுத் தேவிபாவித்தர். — S. C Inter preter. — மட்டக்களபடிக்கச்செரிமுதலியாராய்ச்செ ஸ்துமை மென், முத்தையாவினிடமா இய சுப்பிரிவிகோ டு முதலாக் தவிபாவித்தத்தியோகத்தைக்கு, இரண் டாக் தவிபோவிதாரவிருக்த மென். சி. கைலாசுபின்ன

உயர்த்தப்பட்டார். சொலிசிற்றர் ஜேனரல் — Solicitor General.-சொலிசிற்றர்ஜெனரலாகிய மெஸ், பொ, இராமதை கு ஆறகிழமை லீவிற் சென்றமையான் அவருடைய இடத்தில் முடிக்குரிய அப்புக்காத்தமாரி லொருவரா கிய மெஸ். ரூக் கடமைபார்கிக்குருர். பகிரங்கவேலேப்பதுதி.— P. W. D. Appoint ments.— உதவீப் பகிரங்கவேடு தேவைராயிருந்த

மெஸ், மநே தொடுவாய்ராச்சியத்துக்குத்தியோகமு யர்த்த செல்ல இவருடையஇடத்தில் மேல்மாகாணஇ குசினீர் மெஸ், உளட்டும் அவருடையஇடத்தில் வட மாகாண இஞ்சினீர் மெஸ், கிருண்கும் இவருடையஇ டத்தில் கிரேட்ட டிஸ்திறிக் இஞ்சினீர் மெஸ், மெக் டொண்ணெல் தும் பியமிக்கப்பட்டனர். மேஸ், உயாட் ஒருவருட லிவில் இங்கிலர்தாசெல்ல அவருடையஇடத்தில் வடமேற்குமாகாண இஞ்சினீர் மெஸ், யோன்சண் கேண்டமார்க்கிண்குர். விக்கியாகங்கம், — Balandion) கேலும்நிற்கு

மென். யோன்சன் வேல்போர்க்கின்றுர். வித்தியாகங்கம். — Educational Association. — கிலநாட்களின்றுன் கொழும்புகளிற் கூடிய இச்சங்க த்தத்து கொடுப்பின்ஸ்றுஸ் மேற்றிராளன்யார். அச்சிறா சனராயிருந்தனர். அச்சங்கத்தில் சூடிச்து யாதிக்க ப்பட்ட விஷயங்களுள். உதவி சன்கொடைக்குயிப் பு ரீட்சைக்கு விடப்படும் மாளுக்கர் பால்கட்டப்பட்டி குகிறூர்களோ என்பதைக் கயனிக்கும் வேல்மைய ம கேச்சர்மாரிற் சுமந்ததல் களதென்படுதானமு. கண்டன் மற்றிக்குக்கூடின், கேம்றியிட்ட கொக்கல் பரீட்சைகளுக்கு உதவிரணகொடைகொடுப்பதுபோல கற்குத்தாக் சர்வகலாசாகியபரிட்சைகளுக்கும் உதவி கன்கொடையளித்தல்வேண்டுமென்பது மேற்குகும்.

வட தேசம்.

வட்ட பூத்சம்.
விவாகம்.— Marriage.— இந்திய பிரதிகாவலார கிய எல்ஜின்பிரபு அவர்களின்பத்திரியாகிய மிஸ எலி சபேத்பதான்துரைச்சானிக்கும்தவரு துகந்தரங்கலில் தாரகிய மென். பாபில்நான் சிமித் என்பவர்க்குமீணட லில் இமையரிவரத்திதுள்ள சிம்ல செலைந்தைஞ் எக்ஸ் தானதைநிற் சம்பிரமலிவாகம் கடந்தேரியது. நேறிகா வளின் சம்பமாகிலிருள்ள இருந்து ப் பண்ணிகாரத்தின் நீரை எழுதாது இருத்தல். உய நம் ஒன்பது அடி. செய்து முடிக்க இரண்டு மாதஞ் சென்றதாம்,

நம் அடைக்கியும். இவருக்க இரண்டு மெற்று இவருக்கும். கொள்ளை நோய். — The Plague. — மம்பாய், மன் களூர் என்றுபடங்களின்றுக்கு கொள்ளோக்கும் இப்பாதைக்கு கீன்கு அதையிக்காணப்படவில்ல். அற்குத் தாவில் இப்போதை கேர்கிய வெற்கு வருக்கும் தெரிய பிறித்து வருக்கும் செற்கும் குறிய பிறித்து வருக்கும் செற்கும் செறிக்கம் செற்கும் செறிக்கும் செற்கும் செறிக்கும் செறிக்கும் செற்கும் செறிக்கும் செறிக்கும

இவரும் உலெல்டன்பண்டிகளும் பள்ளிக்கூடத் தோ மரும் சினேக்குறமாம்.

மக்ளிக்கைகளுமாம்.

மக்ளிக்கைகளை இடி இந்திய மகாசுகையை இல் வருடத்திற்கூடுவதாகிய இந்திய மகாசுகையை இல் வருடத்தில் சென்னோராகரில் டைக்கப்படும். இச்ச கைப்க்கு வங்காளதேசத்தவர்கிய மென், ஏ. எம். போ ல அக்கோரசைபதியாவிருப்பார். இவர் விசேதித்த இந்திய கதேசிகளிலொருவர். கற்குத்தாககாக் கல் ஹாரியை ஸ்தாபித்த கடத்தமனர். பிரபலம்பெற்ற சியாயதார்தார். கற்குத்தாச் சட்டிருமுறைசையைப். இல் வருடத்தில் இங்கிலாதுகொன் அதன் பற்படைகுற்க ரிலும் பெருவ் கூட்டங்கள் சேர்த்த இதியாவிறுத் ரைகையைப்பற்றியும் சன்றக்கா கேறிக்குமைர். இல் வருடத்தில் இங்கிலாத்திகள் சின்றகு அதன் மற்படைதற்கள் மீ இந்தியாவிறர்களில் சென்றது அந்திலே மற்படுத் இந்தியாவிறர்களில் சென்றவர் முக்குக்குகிக மன்றை தேர்கிய சற்குத்தாககர் சென்றபோது இந்தியாவிறர்களில் சென்றையர்கள் கிரைக்குகள், பின் தமதை முனத்திலிறத்தியபோது ஆங்குள்ள விசேஷைக்குகிக சென்றை தேரும் திரும்பினர், அவர் வம்பாயிப்பட் முனத்திலிறத்திய சற்குத்தாககர் சென்றபோது வருக்கோடியாருங்குசிர்க்குகள், பின் தமதை சென்றை சேமாகிய சற்குத்தாகக்கி சென்றபோது வருக்குட்டிக்குக்குக்குக்கள் கூடிகைர் இதவ மக்கட்டத்திற் கொள்வ காளிச்சாரண்பனோது அவ ர்க்கே சபாகாயகமையிருந்தார். மென், சென்னிறி அமிக்கிக்கள் கூறினர், சென்னிலி கிசேஷ், ஆய்த்தங்கள் கடக்கக்கைக்குக்கு குமில் விசேஷ், ஆய்த்தங்கள் கடக்கள் கூறிகள், சென்னிலி இசேஷ், ஆய்த்தங்கள் கடக்கள், சின் நடிக்கி

பிறதேசம்.

பற தேசம்.

குடன் யுத்தம்.— Soudan War.—கேணெல் பாலன்ன நோய்ச் சென்ற அங்கிலோ எகிப்பே சேஞ்ன தெடாரெவ் என்றும். சின்ற அங்கிலோ எகிப்பே சேஞ்ன தொருவ் என்றும். சின்ற கடந்த சண்டையிறும் செற்ற கண்டது. சென்ற படுத்தில் கடந்த சண்டையிறும் செற்றிக்கொண்டது. கேண்ற கேண்டது சென்றைக்கொண்டிய கைப்பரதிக்கொண்டது. டெல்லநில் 500 பேர் மாண்டனர். எதிப்தியிற்காயம் வாக்கிறேறும் திரைவ்வியக்கினையும் சகிதி கரும்படி சென்ற சேர் கேபேட்கிறசெனர். அவிலிடர் சேர்க் தியர்களிய கேணிய மார்ச்சான் டீ என்பவரைச் சகிதித்துப் பாக்குகாடா எகிப்திய எஸ் கிலைக்குட்பட்ட சென்ற கேர்க்கில் குகைய மாக்கில சென்ற கைர் தினர் கில நாக்கில குக்கு அன்கிலோ எகிப்திய எஸ் கிலக்குட்பட்ட சென்றக் கூறி ஆக்கில் வரைக்கில் தின்ற கேரிய மார்க்கான சில் தின்ற கேரிய கைக்கில தின்றிக்கில் மாக்கத் தின்றிக்கிற கோக்கில தின்ற கேரியியாக்கத் தின்றின்ற காக்கில குக்கு கதின்றினர். கேரிய தின்றிக்கில் கோக்கில தின்றிக்கில் தின்றிக்கில் சென்ற கேரிய குறிய குறிய மாறிக்கிறிக்கில் கேரிய கிறிய கிறிய கிறிய குறிய குறிய கண்டிய கண்டிய கிறிய கிற

ன அப்படிச்செய்யாத இறுத்திலிருக்கின்றனர்.

THE OPENING OF THE MC LEOD HOSPITAL

The opening exercises of this Institution took place on Saturday the 24:h ult, just seven weeks after the dedication of the General Medical Hospital at Manepay. The large ward of the Medical Building was tasterfully decorated with tlags and flowers and was filled to over-flowing. Seats placed on the verandals also were well filled, and numbers who took ne special interest in the exercises wandered about the spacious grounds. The heavy rains of the previous day prevented the pandal which had been creeted by the kindness of friends from being used.

which had been erected by the kindness of friends from being used.

Rev. G. J. Thimmer, Chairman of the Wesleyan Mission, presided. The devotional exercises were led by Ravds. T. P. Hunt and J. V. Benjamin. The Chairman referred most appropriately to the work about to be inaugurated suggesting among other things that we all exercise the utmost kindness and clearity towards the Lindy Doctor called to conduct such a great work single hauded. Many seemed to think that a Doctor was to the Hospital when past all hope. This was not an institution for raising the dead. Good worked mincles in apostolic times by the hands of his servants. In these days we might not have the apostolic gifts of healing, yet God blossed human instrumentality to the healing of diseases, and often in a minculous manner. He congratulated all concerned in the final opening of the work aften long and vexations delay, and wished for the Lastitution great success in healing, the sick and allevaing distinct.

Prootor Changarapillai, J. P., then read a paper which we print in full diough much of what he said that already appeared in another form in a previous issue. Rev. B. C. Hastings read the financial statement from which it appeared that including the price of the land and purchases made in America by the Miseer Leitch for the Hospital file total amount expended was over Rs. 64,000.

The Chairman called on Miss S. R. Howland to open the Institution which is a proceeded to do. Miss Howland be open and the same and the proposed method of conducting the work. He paid a glowing tribute to Dr. Curr's character and worth, and urged that he be loyally supported in her work. It was not a free hospital. Persons would be expected to pay a very small fee of 25 ceasts, and also for the mediciness. The very poor would be helped, of course, but he thought most of those areas of the same and the proposed was greatly appreciated by all Dr. Curr also, that when paiering ware brought a

PROCTOR CHANGARAPILLAPS

Report of the building of the new Hospital for women and children at Inuvil.

women and children at Inuvil.

A hospital for women has been a long felt want. We have land, in Jaffna, Colleges and seminaries, hospitals and male dectors, but no lady dector, until the arrival in Jaffna of Mrs. Dr. Scott, and no hospital specially designed for the benefit of women and children as is the case in more civilized countries.

The state and condition of the people in Jaffna, is such, as to require special provision for sick and suffering women. The population in the District of Jaffna is about 300,000, of whom half the number are females. The native women are sky and bashful and when they are ill, and require medical treatment, they are not easily accessible to any but their own sex. You are well

aware of the exclusive habits and manners of the Tamil and Mohammedan women. In confinement, they strongly object to be retated by male doctors, so much so, that they would rather die than be treated by them. To quoteone or two instances, where hundreds may be given. There was a Biahmin woman in good circumstances who, in child birth, strongly objected to be treated by a male doctor urging that she would prefer death to 'tail. A similar case occurred within the very precises of this land where we have met today to celebrate the inauguation of the women's hospital. It is this:—a respeciable lady of blooming youth and health came to her death in a manner most heart rending. The cause of death was more other than the, ignorance and supidity of the quacks and her own relations. The science of midwifery is not well understood by the native midwices. These women called midwives, to quote Pastor Elyatamity's reject are dirty in their dress, profuse and indecent in their language, of brutal appearance, drunken and stupid. I can safely assert without four of contradiction that it is a woman's hospital. Not one hospital but as many as are required according to the number and need the dispersion of the people Among those who have deeply left this great want, are the Misses Mary and Margaret. Leitch, former Missionaries of the American Board. They, be it said to their credit, have been omnerally blessed by God in whatever charifable works, hep-have undertaken. Whether it has been to raise funds for the Uduville Female Boarding Sominary or the Jaffaa College or the General Medical Mission or the Women's Hospital, they, appealed to the good and charitable alors and gentlemen in Ciratian Socialad and America, many of whom cheerfully tespended to the appeal and contifience the required funds for buying lands and building the hospital.

many of whom cheerfully responded to the appeal and contributed the required funds for buying lands and building this hospital.

SELECTION OF SITE.

From Chavagachelurri on the Eart, and Vannarponne on the South, the whole congusty was can-vassed with a view to select a suitable site, The Revd Mr. Hunt pleaded the cause, of his pastorate at Chavagachelveri. Mr. Adv. Kanagasapat of the Jaffna bar pointed out Kanagasaput, and the Jaffna bar pointed out Kanagasaput, and the late of the Jaffna bar pointed out Kanagasaput, and the late of the Jaffna bar pointed out Kanagasaput, and the late of the Jaffna bar pointed out Kanagasaput, and the late of the Jaffna bar pointed out Kanagasaput, and the late of the Jaffna bar pointed out Kanagasaput, and the Jaffna bar pointed out Kanagasaput, and the late of the Jaffna bar pointed out Kanagasaput, and leading was in favour of the preent locality. The cader of this report was an eye witness to the fact that one day, the said Missionaries were going about from the 2nd mile to the 3rd on the Kanagasautrar road and on the branch road from Adlayathar Madam to Kalitankada and again from Kolappidd junction to Yanaikodda tofind out a suitable locality. The Lude on the road with that object, but the expedition was unsuccessful. Another day, they went about from morning ill moun on the same errand, and being almost discouraged and despairing, reached the place called "Tachan Madan, and their kness and prayed to the Lord for His help and guidance in the matter. Within a rew days, the 25 owners of the tract of the weaks, the 25 owners of the tract of the weaks, the 25 owners of the tract to sell. Some owners had guidance in the matter. Within a few days, the 25 owners of the tract to sell. Some owners had against selling their homesteads. After all, success was the result; and the ten acre lot was bought, and purchase dead completed. There was some delay in securing plans and estimates. His Excellency, the ther complete the work. They began the work in June, and finally completed in D

TENDERS.

TENDERS.

The next-step taken was calling for tenders, Some 30 applicants came forward, among whom, Mr. Mylivagnam Chinnappa of Moolai who land much experience in building public works both in Ceylon and Singapore was accepted. In December 1894 Mr. Chinnappah entered into a written contract to build and complete all the buildings for Rs. 37,000. After the contract was executed, some alterations in the plan were found necessary, and in consequence of the alterations and other unavoidable causes the buildings which ought to have been completed at the end of 1895, were actually completed in the year 1897. By reason of the alterations and improvements the Contractor has been paid Rs. 53,000 —, that is to say Rs. 16,000 over and above the original contract. Including the cost of various small improvements incurred subsequently by the Mission and also the value of the land the hospital has already cost the round sum of Rs. 64,000.

Jaffian neatly two years ago and studied the Tamil language in order to be able to speak to the patients in their own language and to be understood by them easily and accurately without the medium of an interpreter. Another lady doctor is expected to arrive from America at the end of next year.

I cannot conclude the report without paying a tribute of thanks to the Contractor for the energy, zeal and promptitude with which he completed this great work and to

Mr. S. F. G. Carpenter our popular proctor, and the Rev. S. Elyatambi devoted pastor of the church at Uduvil for their patriotic and valuable services rendered in buying the land, as also for their general interest manifested in the cause of this hospital. In this connection, I cannot omit to make mention of two influential mon of Investing the land, as also for their general interest manifested in the cause of this hospital. In this connection, I cannot omit to make mention of two influential mon of Investing the process of projective and the control of the many land presently a Police Vidan, and also teacher, Elyatampi for the great assistance given by them in the purchase of projecty. Above all grateful thanks and praise are due to God for His blessing upon the work, It is remarkable that in doing the great work of building there being nearly 20 buildings large and small, not a single serious accident has happened to any of the artificers or coolies concerned.

Now that the women's hospital at Inuvil in Jaffins has been built and completed and is this day to be opened for the relief of the sick and suffering, we cannot do better than pledge ourselves to support not only by contributions but by making use of the means it affords to bring relief and help to our suffering sisters.

LETTER FROM THE MISSES LETTCH.

Boston, Mass. U. S. A.

Aug. 26th 1898.

To the friends assembled on the occasion of the opening of the Woman's Medical Mission Hospital in Jaffus — Greetings.

Although absent in body we are with you in spirit. We rejoice and thank God that this institution, so long desired by you, is about to be opened. May God bless and prosper the work which shall be carried on in it.

We wish on this occasion to convey to you greetings from many loving hearts in Great Britain and America who have contributed toward the founding of this institution.

who have contributed toward the founding of this institution.

Among leading contributors we must seer remember with deep gratitude, the Rav. and Mrs. John MoLeod who initiated the movement by a gift of \$10,000. We should also make grateful mention of the following—Airs. Alexander Mackie who gave \$2,000, and Lord and Lady Overtour who gave \$1,000. A large number of onergo contributed smaller sum a Over \$20,000, in all have been contributed smaller sum a Over \$20,000, in all have been contributed smaller sum a Over \$20,000, in all have been contributed smaller sum a Over \$20,000, in all have been contributed toward the establishment of this work. Not a few of those who gave made real self denial, some giving mency which they had lad in p for old age, some critaring tiet ordinary living expenses, and children foregoing sweets and toys. Others freely gave time and effort.

These gifts from God's children, given to you in His name, are really gifts from His land of love. He who saw your need, inclined the heart of His children to give and to labor, and now He has placed the gift in your hands. Will you not receive if from Him with thunksgiving and let it ever remind you of His compassion and hove.

This institution, which is located in a central part of the Peninsula, its intended for the good of the whole community and patients from any part of the isolation will admit. Its doors will be opened to all nationalities, castes and creeds.

Its usefulness will largely depend upon the co-operation of the people for whom it has been established. There are many women and children throughout the Province, and in the regions beyond, who are suffering and need such aid and vare as can be given in the institution. Those who appreciate the benchies of Western Medical Science should feel it to be a sacred daty incumbent upon them to make this institution known, and to eccourage officers to make the

that many have nepped us invested.

May we, as a final request, ask that all praying sonis would remember the Woman's Medical Mission in their daily prayers for we know that all human efforts will be vain without the blessing of God.

with cordial salams, we remain,

Very sincerly yours.

MARY and MARGARET W. LEITOH

Printed at the Press of Strong and Asbury Manapay Published by A. C. Mission and Thambysh Strong Cook